

# **Fjærtråd av stål**

## **Del 2: Oljeherdet og anløpt fjærtråd**

Steel wire for mechanical springs  
Part 2: Oil hardened and tempered spring steel wire

---

**Nasjonalt forord**

Den engelskspråklige versjonen av europeisk standard EN 10270-2:2001 er fastsatt som Norsk Standard NS-EN 10270-2:2001.

**National foreword**

The English language version of European Standard EN 10270-2:2001 has been adopted as Norwegian Standard NS-EN 10270-2:2001.

EUROPEAN STANDARD

**EN 10270-2**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

April 2001

---

ICS 77.140.25; 77.140.65

English version

## Steel wire for mechanical springs - Part 2: Oil hardened and tempered spring steel wire

Fils en acier pour ressorts mécaniques - Partie 2: Fils en acier trempés à l'huile et revenus

Stahldraht für Federn - Teil 2: Ölschlußvergüteter Federstahldraht

This European Standard was approved by CEN on 19 February 2001.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels**

## Contents

<b>1</b>	<b>Scope</b> .....	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>Normative references</b> .....	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>Terms and definitions</b> .....	<b>5</b>
<b>4</b>	<b>Classification and designation</b> .....	<b>5</b>
4.1	Classification .....	5
4.2	Designation.....	6
<b>5</b>	<b>Information to be supplied by the purchaser</b> .....	<b>6</b>
<b>6</b>	<b>Requirements</b> .....	<b>6</b>
6.1	Form of delivery .....	6
6.2	Surface finish.....	7
6.3	Chemical composition .....	7
6.4	Non metallic inclusions .....	7
6.5	Mechanical properties .....	7
6.6	Technological properties .....	13
6.7	Surface quality.....	13
6.8	Dimensions and dimensional tolerances .....	14
<b>7</b>	<b>Testing and inspection</b> .....	<b>15</b>
7.1	Inspection and inspection documents.....	15
7.2	Extent of testing for specific inspection.....	15
7.3	Sampling .....	15
7.4	Test methods .....	16
7.5	Retests .....	17
<b>8</b>	<b>Marking and packaging</b> .....	<b>17</b>
	<b>Annex A (informative) Additional information</b> .....	<b>20</b>

## Foreword

This European Standard has been prepared by Technical Committee ECISS/TC 30 "Steel wires ", the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by October 2001, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by October 2001.

This European Standard for steel wire for mechanical springs is composed of the following parts:

- Part 1 :                    *Patented cold drawn unalloyed spring steel wire*
- Part 2 :                    *Oil hardened and tempered spring steel wire*
- Part 3 :                    *Stainless spring steel wire*

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.